

PENGGUNAAN KATA GANTI NAMA DIALEK KELANTAN DALAM APLIKASI *WHATSAPP*

AZRIZAN ABU BAKAR
Universiti Kebangsaan Malaysia
azrizan@jipgmksm.edu.my

KARIM HARUN
Universiti Kebangsaan Malaysia
linguist@ukm.edu.my

ABSTRAK

Bagi masyarakat Kelantan, dialek adalah elemen utama dalam proses membina perasaan kenegerian dan seterusnya mengekalkan keahlian diri sebagai orang Kelantan. Namun begitu, situasi perbualan dalam bentuk lisan tentunya mempunyai kelainan daripada perbualan secara tulisan. Kajian ini meneliti penggunaan kata ganti nama diri dalam dialek Kelantan dalam *WhatsApp Messenger*. Aplikasi *WhatsApp* yang digunakan dalam telefon pintar dipilih sebagai sumber data memandangkan medium ini semakin mendapat tempat dalam masyarakat kini. Sebanyak 1,060 *chat* yang diperoleh melalui 'chat history' yang dihantar melalui e-mel untuk dicetak dijadikan sebagai data kajian. Untuk membincangkan data tersebut, model *Grid Speaking* (Hymes 1974) digunakan. Dapatan kajian bahawa kata ganti nama diri dalam dialek Kelantan adalah unik dan bervariasi. Kata ganti nama diri yang digunakan juga mempunyai kedudukan yang tidak tetap sebagai kata ganti nama diri pertama, kedua dan ketiga. Daripada segi penggunaan, kata ganti nama diri pertama lebih banyak digunakan berbanding kata ganti nama diri yang lain. Kata ganti diri 'ambo' merupakan yang paling kerap digunakan selain daripada *kito*, *kawe*, *kite*, *ambe*, dan *kambo*. Di samping itu, ejaan bagi satu-satu kata ganti diri juga tidak tetap selain daripada maksudnya yang juga berubah, contohnya *ore*, *ogre*, *oram*, *orng*, *kotram*, *kokram* dan *kore*. Penemuan ini diharap dapat membantu penyelidik bagi memahami variasi kata ganti nama diri dialek Kelantan yang digunakan secara meluas dalam aplikasi *WhatsApp* yang tentunya berbeza penggunaannya secara lisan yang lebih terhad iaitu *ambo*, *aku*, *kawe*, *kito*, *demo*, *kami*, *mu*, *awok*, *dio*, *demo tu* dan *sdaro*.

Kata kunci: kata ganti nama; dialek; Kelantan; *whatsAp*; *grid speaking*

THE USAGE OF PRONOUNS IN REFERRING TO A PERSON IN KELANTANESE DIALECT THROUGH *WHATSAPP* APPLICATION

ABSTRACT

For the people of Kelantan, dialect is a key element in parochialism and this further maintained their strong Kelantanese identity. However, situation in the form of verbal conversation certainly have differences compared to formal conversation found in writings. This study examined the use of personal pronouns in Kelantan dialect in *WhatsApp Messenger*. *WhatsApp* is a form of an application that is commonly used in smartphones these days. This form of conversation through social media is selected as the data source because this medium has gained popularity among

people in today's society. A total of 1,060 chats acquired through 'chat history' that are later converted into email formats to ensure easy printing process for data collection purposes. To discuss these data, model Grid Speaking (Hymes 1974) will be applied. Based on the studies conducted, researchers have found that pronouns in Kelantanese dialect is unique and varied. The pronouns used also have a place not as pronouns for the first, second and third person. The researchers also found that the use of the first person pronoun is more widely used, for example, more than half of the usage turned out to be all pronouns. The use of the personal pronoun 'ambo' is the most frequently used instead of 'kito', 'kawe', 'kite', 'ambe', and 'kambo'. In addition, the spelling of any particular pronoun is not permanent as well as its meaning for example, 'ore', 'ogre', 'oram', 'orng', 'kotram', 'kokram' and 'kore'. This discovery is expected to help researchers understand the variations of pronouns in Kelantanese dialect which is widely used in *WhatsApp* applications. On the contrary the functions will be different if it used orally for instance *ambo*, *aku*, *kawe*, *kito*, *demo*, *kami*, *mu*, *awok*, *dio*, *demo tu* dan *sdaro*.

Keywords: pronoun for a person; dialect; Kelantan; whatsApp; grid speaking

PENGENALAN

Negeri Kelantan yang mempunyai penduduk seramai 1,459,994 juta orang (Jabatan Perangkaan, 2010) dikatakan mempunyai dialek yang unik di samping budaya, tradisi dan seni kerja tangan yang tersohor. Semua penduduk Kelantan tidak kira bangsa berkomunikasi dalam dialek Kelantan sebagai proses pembinaan perasaan kenegerian selain mengekalkan keahlian diri sebagai orang Kelantan (Zuraidah, 2003). Mereka bangga dengan asal usul dan identiti kedaerahan mereka itu serta menggunakan dialek Kelantan sebagai medium komunikasi utama walaupun berada di luar negeri Kelantan. Nik Safiah (1985) juga menyatakan, penutur dialek Kelantan merasa megah dengan dialek mereka sendiri dan ingin melambangkan identiti mereka melalui cara pertuturan ini yang menepati konsep 'dialect-loyalty' yang dikemukakan oleh Giles & Powesland (1975).

Dialek Kelantan bukan sahaja dituturkan di Kelantan tetapi turut tersebar ke negeri-negeri lain. Ketersebaran dialek Kelantan ini adalah hasil perpindahan penduduk Kelantan ke daerah-daerah tertentu yang turut membawa dialek mereka (Zuraidah 2003). Menurut Asmah (1985), penyebaran bahasa berlaku bukan sahaja melalui perpindahan penutur tetapi juga secara difusi yang biasanya berlaku pada bahasa dialek dalam media am dan elektronik dan mempunyai kawasan pertuturan yang boleh meluas dan menyempit mengikut penyebaran bangsanya.

Seiring dengan arus globalisasi, komunikasi tanpa bersemuka melalui telefon pintar semakin mendapat tempat. Dengan peningkatan jumlah pengguna telefon pintar di Malaysia iaitu 35% penduduk Malaysia memiliki telefon pintar, 58% dikenal pasti menggunakan aplikasi media sosial melalui telefon (<http://wearesocial.net/tag/statistics/>), 2014. Manakala aplikasi *Whatsapp* merupakan yang kedua paling kerap digunakan menerusi telefon pintar selepas *Google Play Store* (<http://www.nielsen.com/my/en/top10s.html>). Pengguna *Whatsapp* di Malaysia meningkat 202% antara suku pertama 2013 dan suku ketiga 2014 (<http://blog.malaysia-asia.my/2015/03/malaysia-social-media-statistics-2014.html>). Berdasarkan penggunaan aplikasi *Whatsapp* yang makin meluas, pengkaji menggunakannya sebagai medium dalam mendapatkan data yang diinginkan.

LATAR BELAKANG DIALEK KELANTAN

Kelantan terletak di Timur Laut Semenanjung Malaysia, berhadapan dengan Laut China Selatan dan bersempadan dengan Thailand mempunyai keluasan 15,099 kilometer persegi yang membentuk 4.6% dari jumlah keluasan Malaysia (Jabatan Perangkaan Malaysia, 2010). Kelantan terpisah dari negeri-negeri lain disebabkan adanya Banjaran Titiwangsa yang merentasi sempadan negerinya. Kelantan Darul Naim terdiri daripada 11 jajahan, iaitu Kota Bharu, Pasir Mas, Tumpat, Pasir Puteh, Bachok, Kuala Krai, Machang, Tanah Merah, Jeli, Gua Musang dan Jajahan Kecil Lojing.

Dialek Kelantan adalah satu variasi dialek bahasa Melayu yang dituturkan oleh penutur yang berasal dari Kelantan dan juga mereka yang menduduki Kelantan serta daerah yang bersempadan dengan Terengganu, Pahang dan Thai Selatan (Nik Safiah 1985, Abdul Hamid 1994). Dialek Kelantan dikatakan mempunyai persamaan dengan dialek Patani (Collins dan Husin 1988).

Berdasarkan kosa ilmu berkaitan dialek Kelantan, didapati pada zaman penjajahan, kajian terhadap dialek Kelantan hanyalah sekadar tinjauan tentang keanehan dialek ini di samping untuk tujuan pemerintahan. Namun, bermula tahun 1960-an kajian dialek Kelantan telah mula dilakukan secara saintifik. Kajian-kajian lebih banyak bertumpu pada aspek fonologi, morfologi, sintaksis dan juga semantik termasuklah kajian tentang kelainan sebutan dari segi vokal dan konsonan, intonasi, penyusunan kata dan juga pembentukan ayat (Nik Safiah 1965, Hashim 1974). Pada era 1980-an, kajian dialek Kelantan mula melebar kepada aspek pengaruh penggunaan dialek Kelantan terhadap pengajaran dan pembelajaran juga terhadap kehidupan seharian yang melibatkan institusi formal dan juga tidak formal. Di samping itu terdapat juga kajian tentang fonologi (Collins J.T & Hussin 1988). Kajian-kajian tentang dialek Kelantan dilakukan lagi pada tahun 2000-an oleh Zuraidah (2003) dan Adi Yasran (2011). Zuraidah (2002) telah melakukan kajian etnolinguistik terhadap perlakuan bahasa pelajar Kelantan di luar Kelantan, manakala Adi Yasran (2011) telah melakukan analisis kata dasar dialek Kelantan menggunakan Teori Optimaliti.

Kajian-kajian yang telah dijalankan ini membuktikan dialek Kelantan keunikan yang tersendiri berbanding dengan dialek negeri-negeri lain. Selain itu, penggunaan dialek dalam kalangan penutur di Kelantan masih tekal penggunaannya sama ada di dalam atau di luar negeri Kelantan. Ketekalan penggunaan dialek ini merupakan salah satu aspek penanda jati diri bagi masyarakat Kelantan.

METODOLOGI

Kajian ini menggunakan pendekatan sosiologi yang merangkumi kaedah kajian kepustakaan dan pemerhatian tidak ikut serta. Kaedah pemerhatian tidak ikut serta digunakan oleh pengkaji untuk mengutip data *WhatsApp*. Bagi tidak mendatangkan sebarang syak dan gangguan kepada data yang dikutip, pengkaji memilih kaedah pemerhatian tidak ikut serta agar komunikasi yang berlangsung berlaku secara santai dan alami.

Kaedah pemerhatian tidak ikut serta ini dilakukan dengan meletakkan diri pengkaji sebagai pemerhati. Kaedah ini merupakan pemerhatian secara tradisi yang berbentuk tidak campur tangan, tidak merangsang subjek, hanya mengikut urutan peristiwa yang diperhatikan dan interaksi berlaku tidak terganggu oleh kehadiran penyelidik (Othman 2012).

WhatsApp Group yang dikaji iaitu ‘Sahabat JIP’ mempunyai ahli seramai 22 orang terdiri daripada pensyarah IPG Kampus Sultan Mizan, Besut, Terengganu (18 orang), IPG Kampus Kota Bharu, Kelantan (3 orang) dan IPG Kampus DatoRazali, Terengganu (1 orang). Informan berasal dari Kelantan (16 orang), Besut (3 orang), Kemaman (1 orang), Pahang (1 orang) dan Perlis (1 orang). Informan berumur antara 44 hingga 60 tahun. Pengkaji mengikuti segala komunikasi yang berlangsung dalam *WhatsApp Group* yang dikaji tanpa memberi sebarang komen selama tiga bulan. Dalam kaedah ini, pengkaji mengutip data dengan cara mengklik ke *group info*, *scroll down* dan klik *email chat*, pilih *without media* kemudian dihantar ke e-mel pengkaji untuk dicetak.

DAPATAN KAJIAN

Kata ganti nama diri (KGND) mengandungi perkataan yang merujuk diri orang tertentu, iaitu diri orang pertama (KGND1), diri orang kedua (KGND2) dan diri orang ketiga (KGND3). Namun begitu dalam dialek Kelantan terdapat pelbagai variasi KGND dan penggunaannya dalam komunikasi lisan mahupun komunikasi tanpa bersemuka. Abdul Hamid (1994) menyenaraikan KGND dialek Kelantan seperti berikut:

KGND1 : *ambo, aku, kami, kito* (jamak + ssemu)

KGND2 : *demo, mu, awok* (jamak + ssemu)

KGND3 : *dio, demo tu*

Manakala Ajid(1985) menyenaraikan KGND dialek Pasir Mas adalah *ambo, kawe, aku, kito* bagi KGND1 dan *demo, mu, sdaro* sebagai KGND2. Pengkaji menganalisis KGND yang terdapat dalam perbualan melalui aplikasi *Whatsapp Messenger*. Hasil dapatan menunjukkan dalam aplikasi *WhatsApp* penggunaan KGND lebih pelbagai berbanding penggunaannya secara lisan seperti yang disenaraikan Abdul Hamid (1994) dan Ajid (1985).

Kata Ganti Nama Diri Orang Pertama

Dalam *WhatsApp Group* ‘Sahabat JIP’, terdapat 13 kata ganti nama diri pertama (KGND1) yang dieja berlainan walaupun ada yang mempunyai maksud yang sama. KGND1 yang disenaraikan ialah *ambo, ambe, kambo, kito, kite, kita, sya, saya, sy, kawe, kokram,ogre, dan aku*. *Ambo* dan *ambe* mempunyai maksud yang sama begitu juga dengan *kito, kite* dan *kita* serta *saya, sya* dan *sy* yang membawa maksud yang sama tetapi dieja berlainan.

Kambo dan *kokram* sebenarnya mempunyai penambahan ‘ko’ di depan KGND;

Ko ambo = *kambo*

Kooram = *kokram*

Kata *ko* dalam ayat 1a hingga 1c adalah kata sendi nama ‘kepada’ yang digabungkan dengan KGND1.

1a. Tgma : jange do ngato *kambo*, ambo yatim ngoti ni...meme mak ngn ayoh ambo tdrop doh...sedih la ambo nye

‘Jangan suka mengata *kepada saya*, saya memang anak yatim...memang emak dan ayah saya sudah tiada....sedih la sayanya.’

1b. Tgma : Yolo...jgn smp bule poso nyebowok pulut duyan siang hari...tu bukella la doh jdi lagho... maah ge teplaa...adik kakok *kambo* ni.

‘Betul...jangan sampai bulan puasa dibawanya pulut durian pada siang hari....itu bukan lalai tetapi sudah menjadi lara...maaf juga lah...adik

kakak *kepada saya* ni.’

- 1c. Tgma : Ambo ogre tuo...mf *kambo* la hoo..gitu monye la kak ya gop
‘Saya orang tua...maaf *kepada saya* la ya...sampai macam tu sekali kak Ya’

Dalam ayat di bawah, *kokram* membawa maksud kepada orang. Walau bagaimanapun, dalam ayat ini, ‘orang’ membawa konsep ‘kita’.

- 2a. Drs : Hok jong rojok pon baca sajo...dok oyat **kokram** jah pndai..parok doh nok terbalik doh dunio nih
‘Yang menjadi (tempat) rujuk pun hanya baca sahaja...bagitahu *kepada kita* saja pandai...teruk dah..nak terbalik dah dunia ni’

Walaupun *ogre* (orang) membawa maksud KGND 3, tetapi dalam dialek Kelantan, ia boleh berubah kepada KGND1 bergantung pada ayat yang disampaikan. Contohnya boleh dilihat dalam perbualan berikut:

- 3a. Tgma : Kawang2...**ambonak** pncerahan sikit fasal kusus air crff engginer liscence, mana mole phok MATA banding ngan hok Intrnsnal Cllge Of Yayasan Melaka.
‘kawan-kawan...*saya* minta pencerahan sedikit berkenaan kursus *air craft engineer licence*, mana lebih baik antara MATA berbanding dengan International College of Yayasan Melaka.’
- Drs : Nok jadi piolot plop ko
‘nak jadi *pilot* pulak ke’
- Nad : Aji mat nok paka jet persendirian pahnih...
‘Haji Mat nak pakai jet persendirian selepas ini..’
- Sry : Aji mat oyak **dio** oda doh sutir jet warna biru
‘Haji Mat beritahu *dia* sudah ‘order’ sebutir jet warna biru’
- Tgma : Jwb hok **ogre** tnye, jgn ngarut koksir..aloola.
‘Jawab yang *orang* tanya, jangan mengarut tak tentu hala...aloola.’

Dalam perbualan ini informan Tgma memberi maklum balas terhadap jawapan yang diberikan rakan-rakan dengan membahaskan dirinya *ogre*. Dalam ayat ini, *ogre* (orang) membawa konsep ‘saya’ iaitu informan Tgma. Antara KGND1 lain yang digunakan dalam *WhatsappGroup JIP* ialah *ambo*, *kawe* dan *saya* seperti mana dalam ayat 4.(a) hingga (c)

- 4a. Sry : Alah kotuo ni **ambo** tido awal
‘sejak makin tua ni saya tido awal’
- 4b. Drs : Baru tahu ko? D phg gelare **kawe** tengku bentara
‘baru tahu ke? Di Pahang gelaran saya Tengku Bentara’
- 4c. Tgma : Setakat ini **sy** belum jumpa dan blm dengar ada hadis menyebut rokok secara direct, mngkin kelemahan dan cetek ilmu **saya**..wallhalm.
‘Setakat ini saya belum jumpa dan belum dengar ada hadis yang menyebut rokok secara langsung, mungkin kelemahan dan cetek ilmu saya...wallahua’lam.’

Dalam ayat 4a informan menggunakan KGND *ambo* manakala informan 4b menggunakan *kawe*. Kedua-dua KGND ini membawa konsep saya namun begitu *ambo* lebih bersifat formal, rendah diri dan sopan berbanding *kawe*. Dalam kumpulan *Whatsapp* yang dikaji juga menunjukkan penggunaan KGND 1 ‘*ambo*’ lebih banyak digunakan iaitu 73 kali (hampir separuh) berbanding *kawe* yang hanya digunakan sebanyak 10 kali.

KGND *saya* juga agak kerap digunakan iaitu 14 kali dengan pelbagai ejaan (*saya, sya, sy*)

dan biasanya digunakan apabila komunikasi menjurus ke arah yang lebih formal seperti agama dan hal berkaitan kerja seperti mana dalam contoh 4c.

Selain 'ambo', KGND 1 yang kerap digunakan ialah *kito*, 'kita' dan *kite* iaitu sebanyak 48 kali. Berdasarkan penelitian pengkaji tiada unsur yang kuat menyebabkan informan mengeja dalam tiga cara (*kito*, *kita*, *kit(e)*) namun penggunaan *kito* lebih kerap iaitu 25 kali, *kita* (18 kali) dan *kite* sebanyak 5 kali. Apa yang menariknya, penggunaan *kite* hanya digunakan oleh informan yang sama.

- 5a. Drs : **Kito** hok paka saga dge sentra jah gege
'kita yang pakai (proton) saga dengan (nissan) sentra saja yang bising'
- 5b. Tgma : Yo beli hok bbuah doh, pah bik gamba kok**kite**...
'Dia beli yang sudah berbuah, lepas tu ambil gambar kepada kita'
- 5c. Tgma : **Kite** ni nyakit supo jah jenih 5 siri ni, kadng2 ambo telupo nak telan ubat, hj lan tulong peringt...dr dik takpe die sihat molek..
- 5d. NR : Hidup dr.**kita** kalu jadi pengrh sah . boleh direalisasikan impian itu..buat masa ni **kita** hold dulu..
'Hidup Dr.kita kalau menjadi Pengarah, sah boleh direalisasikan impian itu...buat masa ini kita 'hold' dulu.'

Dalam 5a, 5b dan 5c, *kito* dan *kite* tidak mempunyai sebab yang ketara dari segi penggunaannya melainkan perbezaan latar belakang informan. Informan yang menggunakan *kite* pernah bekerja di Terengganu selama 6 tahun dan terbawa-bawa gaya percakapan dialek Terengganu.

'Kita' pula kerap digunakan apabila berbincang mengenai isu yang agak formal seperti mana ayat (d).Keadan ini bertepatan dengan pandangan Troike (1991) yang mengatakan tujuan komunikasi mempengaruhi pemilihan ragam bahasa.

Kata Ganti Nama Diri Orang Kedua

Berdasarkan pemerhatian yang dibuat, kata ganti nama diri orang kedua (KGND2) merupakan KGND yang paling kurang digunakan dalam perbualan *Whatsapp Group JIP 2015*. Sebaliknya informan kerap menggunakan kata panggilan hormat/pangkat bagi menggantikan KGND. Antara KGND2 yang digunakan ialah 'demo', 'dio', *ore*, 'gu' dan 'mu'. Manakala panggilan hormat/pangkat yang kerap digunakan ialah hj, aji, abe aji, abehj, tok aji, abe, dr dek, dok, pok nik, bapak jen, kakmahmun, kakmah mu, kakyamun dan zanmu.

- 6a. Drs : **Ore** dan soho gitulah
'Orang sudah masyhur begitulah'
- Hjsl : Buke sohor...buat galo
'bukan masyhur...buat kerja'
* 'G alo' - orang yang boleh melakukan kerja

Biasanya *ore* (orang) digunakan untuk merujuk pihak ketiga. Namun dalam ayat 6a *ore* dirujuk kepada orang yang dilawan bercakap/berkomunikasi iaitu informan Hjsl. *Ore* di sini membawa konsep 'awak'.

- 6b. Rz : Haha cepatnya tersebar
Mz : Skrg ni zmn cnggih **gu**

KGND2 yang agak jarang digunakan dalam data yang dikaji ini ialah 'gu'. 'Gu' bermaksud 'regu' yang merujuk kepada kawan atau teman untuk menggenapi bilangan pemain (*Kamus Dewan* edisi ke-4). Dalam ayat 6b 'gu' membawa konsep kawan/awak

- 7a.Drs : Molep la...**demo** jd pnyelaras. **Kita** nok minta satu bilik khas dgn pengarah
'Molekla...awak jadi penyelaras. Kita nak minta satu bilik khas dengan pengarah'
- 7b.Drs : Mano so **demo** jen..dok dle jmbe ko maso pozim nih
'mana satu awak Jen...duduk dalam jamban ke semasa *passing* ni'
- 7c Sry : Nok hok comey jah supo tok arab.... **demo2** hok udoh tu nok tohok mano
'Hendak yang comel sahaja serupa orang Arab ..mereka yang hodoh tu nak buang mana?'

Berdasarkan ayat 7a dan 7b KGND2 *demo* merujuk kepada orang kedua iaitu yang dilawan bercakap/berkomunikasi. Namun begitu, dalam 7c *demo* merujuk kepada pihak ketiga. Kata ganti nama *Demo* dalam 7c membawa konsep 'mereka'. Dengan ini, *demo* boleh menjadi KGND2 dan juga KGND3 bergantung pada ayat yang digunakan.

- 8a.Rz : Mizan, **mu** pegi ke Mat Zin?
Mz : Surat aku tak dpt lg
- 8b.Mtr : aku minta maaf ke majlis santapan **mu** di The Monk kelmarin sbb ada hal yg tidak dpt dielakkan. Ingat **mu** ingat motor aku.

Dalam analisis data yang dibuat, ada beberapa orang informan yang menggunakan KGND2 'mu' dan KGND1 *aku*. Namun pengkaji mendapati informan tersebut bukan berasal dari Kelantan. Rz berasal dari Kemaman, Mz dari Besut dan Mtr dari Perlis. Daerah Besut bersempadan dengan Kelantan dan percakapan mereka adalah sama dengan masyarakat Kelantan (Nik Safiah 1985, Abdul Hamid 1994). Namun informan Mz menggunakan 'aku' dalam komunikasi tersebut bagi 'membalas' penggunaan 'mu' oleh Rz. Pengkaji mendapati dalam *analisis* yang dibuat, tiada orang Kelantan yang menggunakan KGND 'aku' dan 'mu' dalam komunikasi *WhatsApp* ini.

Kata Ganti Nama Diri Orang Ketiga

Kata ganti nama diri orang ketiga (KGND3) yang disenaraikan daripada *WhatsApp Group JIP* ialah *dio, dia, die, ye, yo, iyo, ore, ogre, oram, orng, org, kotram, kore, mereka* dan *puok*. Berdasarkan *analisis* yang dilakukan, pengkaji mendapati informan menggunakan pelbagai variasi KGND3 termasuk ejaannya. Bagi KGND *dia*, informan memvariasikannya kepada *dio, 'ie, dia, ye, yo* dan *iyoy*.

- 9a.Mz : **Dia** tak sir pyng mas
'Dia tidak mahu 'payung emas'
- Nr : Anak zunaidi dok buat lesen eng.heli di subang lepas dip.uniklmiat dinilai..nak tahu TG tanyo **dia** ..
'Anak Zunaidi sedang buat lesen *engineering helicopter* di Subang selepas Diploma UniKL MIAT di Nilai...kalau hendak tahu TG tanya dia...'

Berdasarkan ayat 9a dan 9b kedua-dua informan menggunakan KGND 'dia' dalam perbualan walaupun isu yang dibincangkan adalah tidak formal. Namun, dalam 9b informan Nr lebih banyak menggunakan bahasa Melayu standard dalam perbualannya memungkinkan informan tersebut memilih KGND 'dia'.

- 9c.Sry : Kak mah jadi gitu sbb **dio** puasang keno tinggal ko abe jak sokmo
'Kak mah jadi macam tu sebab dia bosan kena tinggal oleh abang Jak

- selalu’
- 9d. Tgma : Jange dengar kata kok mahko kok yoyako..**die** x baca kitab kuning..
‘Jangan dengar kata Kak Mah atau Kak Yoya...dia tidak membaca kitab kuning..’
- 9e. Sry : Abe jak **yo** gi terbe ko luar negori sokmo
‘Abang Jak dia pergi ‘terbang’ ke luar negeri selalu.’
- 9f. Tgma : Tnye ine ngasuh dio..taulah **ye** gi gedip mmanonyo..aloola.
‘Tanya inang pengasuh dia...tahulah dia pergi keluar ke mana’
- 9g. Sry : Mah baru nok wat gitu...nok jago kedihate abe jak **iy**
‘Mah baru hendak buat begitu...hendak jaga kesihatan abang Jak dia’

Seterusnya KGND3 yang mempunyai makna yang sama dengan ‘dia’ tetapi dieja berlainan iaitu ‘die’, ‘yo’, ‘ye’ dan ‘iy’ dapat dilihat seperti dalam contoh 9b, 9c, 9d, 9e, 9f dan 9g. ‘Yo’, ‘ye’ dan ‘iy’ merupakan singkatan kepada dia. ‘Yo’, ‘ye’ dan ‘iy’ dieja sedemikian bagi menyesuaikan dengan bahasa lisan seperti mana konsep sosiolek yang terhasil dalam komuniti lisan tetapi telah diperluaskan dalam interaksi tulisan dalam komuniti *online* (Idris 2014).

- 10a. Drs : **Ore** paka velfire dok relek jah..
‘Orang (yang) pakai (kereta) Velfire tenang sahaja...’
- 10b. Drs : **Org** paka merc x keno gst
‘Orang (yang) pakai (kereta) Mercedes tidak dikenakan GST’
- 10c. Sry : Hj mat cepat gi d demong tu **oram** nok jjamu
‘Hj Mat, cepat pergi ke Demong, orang hendak (memulakan majlis) jamuan.’
- 10d. Hjmz : Pok Nik jadi doktor lamo doh....dio tak royak kor ore jah.....
‘Pak Nik sudah lama menjadi doktor...dia tidak bagitahu kepada orang saja.’
- 10e. Drs : Kak mah ado...aloh jn gegege **kore**
‘Kak Mah ada...alamak jangan bagitahu orang.’

Penggunaan KGND3 ‘orang’ juga mempunyai variasi dalam ejaan. Informan 10a, 10b dan 10c menggunakan *ore*, ‘org’ dan *oram*. Walau bagaimanapun maksudnya masih sama. ‘Orang’ di sini membawa konsep jamak iaitu ‘mereka’ dan juga individu.

Dalam ayat 10e dan 10f penggunaan ‘ko’ iaitu ‘kepada’ ditambah di hadapan KGND *ore* dan *oram* menjadikannya *kore* dan *kotram*. Namun begitu bagi ayat d) informan tidak menggabungkan ‘ko’ dengan KGND *ore* sebaliknya menggunakan ‘kor ore’ untuk merujuk ‘kepada orang’.

- 11a. Tgma : Tau lah **mereka**, hidup ini menumpang barokah pada sunah rasulNya..
‘Tahulah mereka, hidup ini menumpang barokah kepada sunah rasulNya...’
- 11b. Sry : **Puok**2 ipgkb loni buko nga pitih kelim....mugo kelim jak bule januari lagi baru trimo sari dua ni.....
‘Mereka di ipgkb sekarang berbuka (puasa) dengan duit ‘claim’...sebab ‘claim’ sejak bulan Januari baru terima sehari dua ini..’

KGND3 bersifat jamak selain daripada ‘orang’ yang digunakan dalam perbualan *Whatsapp Group JIP* ini ialah ‘mereka’ dan ‘puok’. Dalam data ini informan Tgma menggunakan KGND ‘mereka’ apabila membincangkan hal berkaitan agama. Contoh penggunaan KGND3 ‘mereka’ dapat dilihat dalam 3.a) Informan Sry menggunakan KGND3 ‘puok’ (puak) bagi menggambarkan pensyarah-pensyarah. ‘Puok’ di sini boleh membawa

konsep 'mereka'.

PERBINCANGAN

Pendekatan etnografi komunikasi merupakan pendekatan sosiolinguistik yang bukan hanya mengkaji bahasa dari aspek linguistik tetapi juga nilai-nilai sosial dan budaya masyarakat penutur. Etnografi diperkenalkan oleh Hymes dalam bukunya *Foundation in Sociolinguistic: An Ethnography Approach* (1974). Hymes (1974) pada mulanya menghuraikan peristiwa bahasa melalui enam belas komponen, namun beliau menyusun semula secara *mnemonic* ke dalam lapan komponen iaitu 'SPEAKING'.

S	Latar (<i>Setting</i>)
P	Peserta (<i>Participant</i>)
E	Tujuan Komunikasi (<i>Ends</i>)
A	Urutan Lakuan (<i>Act Sequence</i>)
K	Ragam (<i>Key</i>)
I	Alat atau Saluran Komunikasi (<i>Instrumentalities</i>)
N	Norma-norma Interaksi (<i>Norms</i>)
G	Genre (<i>Genre</i>)

Asmah (2015) menyatakan kata ganti nama diri boleh dilihat dari segi penggunaannya dalam konteks sosiolinguistik, dan konteks nahu. Dalam konteks sosiolinguistik, penggunaan kata ganti nama diri berkait rapat dengan konteks yang meliputi taraf sosial, darjah rapat tidaknya hubungan, suasana persekitaran dan judul percakapan pengguna bahasa yang terlibat dalam komunikasi tersebut. Kenyataan Asmah (2015) ini bertepatan dengan penganalisisan KGND yang dibuat menggunakan *Grid Speaking*. Berdasarkan *Grid Speaking* yang diutarakan oleh Hymes, penggunaan KGND dialek Kelantan dapat dihuraikan dalam lima komponen iaitu peserta, latar, tujuan komunikasi, norma dan ragam.

Peserta

Informan dalam group *Whatsapp* yang dikaji berumur dalam lingkungan 44-60 tahun. Keadaan ini bersesuaian dengan penggunaan KGND1 yang kerap digunakan oleh informan iaitu *ambo* seperti dalam contoh 4.a) hingga d). Faktor umur mempengaruhi informan dalam memilih KGND yang sesuai untuk berkomunikasi seperti mana yang dikatakan oleh Troike (1991) tentang kesesuaian kata-kata panggilan yang berbeza dalam perbualan kanak-kanak. Dengan ini informan dalam Group Sahabat JIP lebih selesa menggunakan KGND *ambo* kerana memberi unsur positif dalam perbualan iaitu lebih sopan, formal dan merendah diri. Sebaliknya berlaku apabila informan dari kumpulan dikaji yang berasal dari Kelantan tidak menggunakan KGND *aku* dan *mu*. Ini adalah kerana bagi masyarakat Kelantan KGND ini lebih sesuai digunakan oleh golongan muda dan agak kasar jika dituturkan oleh golongan yang berusia. Contoh penggunaan KGND1 adalah seperti berikut:

- 12a. Tgma : **Ambo** di tadika ..sonok jadi bdk tak pyh fikir fasal gst.
'Saya di tadika..seronok menjadi kanak-kanak tidak perlu fikir tentang GST'
- 12b. Hjnz : **Ambo** lamo doh ore tulung pegae.....weh.....supo tahu2lah demo Dek....
(kad pengenalan)
'Saya sudah lama orang tolong pegang...eh..macam tahu-tahulah awak

- Dek..’
- 12c.Hjnz : **Ambo** pun kadea2 tak ingar make ubat....molek lah tolong peringat getek kor ambo
‘Saya pun kadang-kadang tidak ingat makan ubat..baguslah tolong peringatkan pada saya’
- 12d.Sry : **Ambo** nok makey gapo la kalau gaji lambat Dr Dek weyyyyy
‘Saya hendak makan apa lah kalau gaji lambat Dr Dek ya.’

Dalam sesebuah masyarakat khususnya masyarakat Kelantan, orang yang lebih tua diberi status dan penghormatan yang lebih tinggi. Menurut Silverman dan Maxwell (1978) antara penghormatan terhadap golongan yang berusia adalah dari segi linguistik iaitu panggilan hormat. Keadaan ini bertepatan dengan data yang diperolehi oleh pengkaji apabila mendapati penggunaan KGND2 iaitu *demo*, *gu*, *mu* dan *dio* hanya sedikit kekerapan penggunaannya iaitu 28 kali sebaliknya informan lebih banyak menggunakan kata panggilan hormat yang menggambarkan status antaranya *abe aji*, *abehj*, *tok aji*, *abe,abgtaq,pok nik*, *pok cik*, *bapak jen,kakmahmun*, *kakmah mu* dan *kakyamun* seperti dalam contoh 131 hingga 13e.

- 13a.Drs : Kalau x bui pluang ko pokcik tu bila lg pluenyo...nok pecen pon x dok ore hera mujur lah speak zubir ajok naik petah
‘Kalau tidak beri peluang kepada pakcik tu bila lagi peluangnya...hendak pecen pun tidak ada orang peduli, mujurlah ‘speaker’(ahli Parlimen) Zubir ajak naik atas pentas.’
- 13b.Azm : **Abe aji** lan marah doh tuh.... pisaroh guano xreti mageris...hahaahaha....
abe R pun xdok doh loni...
‘Abang Haji Lan sudah marah tu...macam mana pensyarah tidak pandai bahasa Inggeris...hahaahaha...abang R pun sudah tidak ada sekarang ni..’
- 13c.Sry : Aloooo la maaf banyok **tok aji** sorweyyyy
‘ minta maaf banyak-banyak ya Tok Haji Sor’
- 13d.Anr : Utk perhatian **abgtaq**.
Untuk perhatian abang Taq
- 13e.Tgma : Yolo la **kak mah mu** wei..jgn dop main pisa holo kok **abe jak**...bui madu tualang ko, lain la jgk..aloola.
Betul ke tu kak Mah...jangan dihulur pisau ke arah abang Jak...
bagi madu tualang ke, lain la jugak..

Variasi bahasa juga mempunyai kaitan yang kuat dengan kedudukan dan status sosial peserta yang terlibat (Saville-Troike 1991):

“Orang yang sama akan menggunakan bentuk bahasa yang berlainan apabila bercakap dengan seseorang yang lebih tinggi kedudukannya daripada yang digunakan terhadap seseorang yang mempunyai kedudukan sosial yang lebih rendah, walaupun dalam satu perbualan yang sama. Bentuk-bentuk ini adalah penanda status para penuturnya secara relatif dalam hubungan-peranan”.

Dalam konteks ini informan terdiri daripada status sosial yang sama iaitu golongan pendidik. Oleh itu pemilihan KGND juga bersifat lebih sopan antaranya ‘ambo’, *kawe*, *kito*, ‘sya’, dan ‘demo’. Selain daripada ‘aku’ dan ‘mu’ yang tidak menjadi pilihan informan sebagai KGND dalam perbualan, pengkaji mendapati KGND2 ‘awok’ (awak) tidak digunakan langsung. KGND ‘awok’ digantikan dengan ‘demo’ yang lebih bernada mesra dan sopan.

- 14a.Hjst : **Kawe** tok kelik dok KB. Dah terpikat & jatuh cinta dgn Mize.
‘Saya tidak balik ke Kota Bharu. Sudah terpikat dan jatuh cintan dengan

- Mizan (Ipg Kampus Mizan)’
14b.Sry : Pendek kato **kito** leniing duk dale kain mayem manjanggg
‘Pendek kata kita sekarang ni selalu berada dalam kain sembahyang’
14c. Tgma : Jom minum kat kios dgn leberi...**sy** tunggu
‘Jom minum di kios hadapan *library*...saya tunggu.’

Latar

Menurut Hymes (1974:55) latar merujuk kepada masa dan tempat sesuatu lakuan bahasa dan secara umumnya membawa maksud keadaan fizikal sesuatu komunikasi tersebut. Latar juga meliputi lokasi, masa, musim dan aspek-aspek fizikal sesuatu fizikal seperti saiz bilik dan susunan perabot (Saville-Troike, 2003:110). Latar tempat dan masa dapat mempengaruhi makna sapaan seperti mana pengguna bahasa Abbey tidak akan memberi ucap selamat kepada sesiapa sahaja dalam keadaan tertentu (Saville-Troike, 112).

Berdasarkan data yang diperolehi, pengkaji mendapati latar tempat dan masa tidak banyak mempengaruhi pemilihan penggunaan KGND. Ini kerana walaupun latarnya di tempat kerja, informan menggunakan KGND yang sama apabila berada di luar tempat kerja. Pengkaji meneliti masa perbualan dihantar sama ada semasa waktu bekerja atau sebaliknya untuk mengenal pasti latar masa. Latar tempat juga dapat dikenal pasti melalui perbualan yang berlaku sama ada informan menyebutnya secara langsung ataupun tidak langsung.

- 15a. Tgma : **Ambo** di tadika ..sonok jadi bdk tak pyh fikir fasal gst.
‘Saya di tadika..seronok menjadi kanak-kanak tidak perlu fikir tentang GST’
15b. Tgma : Ade ke kerisauan ttng gst pada **meke**?.. tak de kaaaang, sono p jdi budok.
‘Ada tak kerisauan tentang GST pada mereka?..tidak ada kan, seronok menjadi kanak-kanak.’
15c. Nr : Kuat hj.gali mas...nak cari buat byr gst
‘Kuat haji ‘menggali emas’ ...hendak cari untuk bayar GST’
* ‘gali mas’ membawa maksud pendapatan lebih yang diperolehi hasil daripada penyeliaan praktikum pelajar.
15d. Drs : **Ore** paka velfire dok relek jah..
‘Orang (yang) pakai (kereta) Velfire tenang sahaja’
15e. Drs : Hok paka merc di jip pon relek gop
‘Yang pakai (kereta) Mercedes di JIP pun tenang juga’
15f. Drs : **Kito** hok paka saga dge sentra jah gege
‘Kita yang pakai (kereta)(Proton) Saga dan (Nissan) Sentra sahaja yang bising.’

Perbualan dalam 15a hingga 15f berlaku semasa waktu bekerjaitu antara pukul 9.47 pagi hingga 10.20 pagi. Informan yang terlibat menggunakan KGND yang tidak formal dan biasa digunakan dalam perbualan seharian iaitu ‘ambo’, ‘meke’, *ore*, dan *kito*.

- 15g. Hjmz : **Dr Dek**.....tak payah ttawar kor TGMA lah.....**dio** royak doh kor **ambo**.....**dio** tunggu mak long suruh baru **dio** nok nnikah....
‘Dr Dek... tidak perlu pelawa pada TGMA lah...dia sudah bagi tahu kepada saya...dia tunggu mak long suruh dahulu baru dia hendak menikah...’
15h. Tgma : **Sy** hormat para ilmuan jip, mizan, jd dr dik lah hok layok, ldi pun ada

- potensi jusa ke ...ngarohko, prnh bks kj 2 jbtn..tak jmpa anak nayu.
'Saya hormat para ilmuan di JIP, IPG Mizan, jadi Dr Dik lah yang layak,
dia pun ada potensi mendapat JUSA..atau Pengarah, pernah menjadi KJ
di dua jabatan... tidak jumpa anak Melayu (macam itu).'
- 15i. Mz : Bia **dr dek** wat dlu klu brani???
'Biar Dr Dek buat dahulu kalau berani?'
- 15j. Tgma : Abe zin brani tuka kketto jah..hok lain gok..bia lah kalu..
'Abang Zin hanya berani tukar kereta...yang lain..tidak perlu lah
barangkali..'
- 15k. Mz : Jge tuka..tp tmbh...
'Jangan tukar...tetapi tambah..'
- 15l. Drs : **Kito** nok servey d aceh dulu
'Kita hendak 'survey' di Aceh dahulu'
- 15m.Drs : Wat balik sore dua dulu tu keno bwok tua biar **dio** pilih
'Buat balik seorang dua dahulu kena bawa (isteri) yang tua untuk dia
pilih'

Berdasarkan perbualan dalam 15g hingga 15m yang berlangsung antara pukul 9.37 malam hingga 10.18 malam dengan latar tempat di rumah menunjukkan tidak ada perbezaan penggunaan KGND yang digunakan oleh informan sama ada di tempat kerja ataupun di rumah. Informan juga masih menggunakan kata panggilan hormat 'dr dek' seperti dalam 15g dan 15i walaupun perbualan berlaku bukan di tempat kerja. Informan Tgma juga menggunakan KGND yang lebih formal iaitu 'sy' dalam 15h. Ini menunjukkan latar tempat tidak mempengaruhi pemilihan penggunaan KGND yang digunakan tetapi pemilihan penggunaannya bergantung pada isu yang diperkatakan.

Tujuan Komunikasi

Tujuan komunikasi mempengaruhi pemilihan bahasa ataupun ragam bahasa yang digunakan seperti untuk tujuan keagamaan, pendidikan, dan pemerintahan serta untuk tujuan pekerjaan yang berlainan (Saville-Troike 1991:81). Dalam perbualan *Whatsapp Group Sahabat JIP* ini, pengkaji dapati informan akan menggunakan KGND yang lebih formal apabila berbual tentang agama dan juga kerja seperti mana dalam ayat 8.a) hingga d).

- 16a. Tgma : Setakat ini **sy** belum jumpa dan blm dengar ada hadis menyebut rokok secara direct, mngkin kelemahan dan cetek ilmu **saya**.. wallhalm
'Sehingga kini saya belum jumpa dan belum dengar ada hadis menyebut (tentang) rokok secara 'direct', mungkin kelemahan dan cetek ilmu saya..wallahuaklam'
- 16b. Tgma : **Sy** ingin kongsi secara prsnally hal2 berkaitan dgn ilmu tauhid, takut tersalah faham, lebih baik 'tak faham' berbanding dgn 'salah faham'
'Saya ingin berkongsi secara 'personally' hal berkaitan dengan ilmu tauhid, (tetapi) bimbang tersalah faham, lebih baik 'tak faham' berbanding dengan 'salah faham''
- 16c. Drhs : Dr Sidek, Dr ahamad Dan Hjsalime, **saya** dah emel laporan smart i-think utk inovasi 5mei ini. Sila tgk deh
'Dr Sidek, Dr Ahamad Dan Hjsalime, **saya** sudah emel laporan *Smart i-Think* untuk inovasi pada 5 Mei ini. Sila tengok ya'

- 16d. Nr : Hidup dr..**kita** kalau jadi pengrh sah boleh direalisasikan impian itu..buat masa ni kita hold dulu..
'Hidup Dr...kita kalau menjadi pengarah sudah tentu boleh direalisasikan impian itu...buat masa ini kita 'hold' dahulu..'

Norma

Norma interaksi merujuk kepada peraturan berbahasa yang melambangkan struktur dan hubungan sesuatu masyarakat. Ia berkait rapat dengan budaya sesuatu bangsa. Norma-norma interaksi melibatkan hubungan peserta dari segi status atau kedudukan dan isi kandungan komunikasi. Contohnya seorang lelaki Navajo secara tradisinya tidak boleh bercakap langsung dengan emak mentuanya dan tidak dibenarkan menggunakan bentuk ganti nama diri ketiga yang biasa digunakan untuk merujuk mentuanya. Sebaliknya menantu lelaki tersebut harus menggunakan bentuk ganti nama diri keempat untuk memperlihatkan rasa rendah diri dan rasa hormat (SavilleTroike, 1991).

Dalam perbualan *Whatsapp Group Sahabat JIP* ini pengkaji dapati norma interaksi dipatuhi oleh informan apabila informan menggunakan panggilan hormat bagi menggantikan KGND2 dalam berinteraksi dengan informan yang lebih tinggi statusnya dari segi pangkat mahupun usia. Contohnya, informan menggunakan panggilan hormat 'dr dek' dan 'dok' bagi informan yang berstatus 'doktor'.

- 17a. Mat Zin : Biad**dr dek** wat dlu klu brani???
'Biar Dr Dek buat dahulu kalau berani?'
- 17b. T Guru : Ambo ogre kg jahh..tak tahu ggapo, dok tupe tuah **dok dik** jah slamo keningnye...aloola.
'Saya hanya orang kampung...tidak tahu apa, hanya tumpang tuah Dr Dik sahaja selama ini...'
- 17c. Sry : timo kasih la Dr Na...
'Terima kasih lah Dr Na.. '

Selain itu, informan juga menggunakan panggilan hormat *hj, aji, abe hj* dan *tok aji* bagi mereka yang telah berstatus haji.

- 17d. Mz : Hebat hj mi buat laporan
'Hebat Hj Mi buat laporan'
- 17e. Sry : Aji mat, syukur alhamdulillah ambo boleh cucu pulop sorang hari ni
'Haji Mat, syukur alhamdulillah saya dapat cucu pula seorang hari ini'

Ragam

Hymes (1974) menyatakan ragam merujuk kepada nada (*tone*), cara gaya (*manner*) dan pemikiran (*spirit*) yang disampaikan. Kesesuaian ragam dan isu yang diperkatakan perlu selaras agar wujud kesepaduan antara penutur dan ragam yang digunakan supaya tumpuan diberikan kepada makna pertuturan, bukannya makna ragam. Kesepaduan antara penutur dan ragam dapat dilihat dalam perbualan 10.a) dan b):

- 18a. Nad : **Ambo** n kyoya landed d merang nih.. candak suton...
'Saya dan kakYoya 'landed' di Merang ni...candat sotong..'
- 18b. Tgma : Ineng n daye gop, supo tteri sakdong ngn ck st wn kembelaa..
'Inang dengan dayang, serupa Puteri Saadong dengan Cik Siti Wan

Kembang lah..’

Dalam komunikasi *Whatsapp* ini, kebanyakan gaya perbualan disampaikan secara berjenaka dan bersahaja. Keadaan ini berlaku disebabkan mereka lebih gemar mengutarakan isu-isu yang ringan seperti hal peribadi, pekerjaan, isu semasadan juga sekadar bertanya khabar. Namun begitu, informan masih mengekalkan penggunaan KGND yang sopan dalam perbualan walaupun isunya adalah ringan seperti mana dalam contoh perbualan 18c) hingga i).

- 18c. Drs : Hok jong rojokpon baca sajo...dok oyat **kokram** jah pndai..parok doh nok tebalik doh dunio nih
- 18d. Mz : Abe aji kna jwb tu.
‘Abang haji kena jawab tu’
- 18e. Sry : Hj mat tu **dio** nok kopalo nok tulun **ore** bino sejid...2, 3 dan 4
‘Haji Mat tu dia hendak pahala hendak tolong orang bina masjid...2, 3 dan 4’
- 18f. Sry : **Dio** cukup sor jah, takuuut.....
Dia cukup hanya satu...takuuut..
- 18g. Mz : Gitu plak. .
Macam itu pulak...
- 18h. Sry : Ho la terutamonyo nok tulun **hj jeng kito**
Ya lah terutamanya hendak tolong hj Jeng kita
- 18i. Hjmz : Bukae tak dok org semenanjung nok kor **dio....dio** tak sir kor **ore** semenanjung....
Bukannya tidak ada orang Semenanjung yang mahukan dia...dia yang tidak mahu pada orang Semenanjung...

Dalam perbualan ini cara gaya komunikasi yang berlaku adalah bersahaja dengan unsur-unsur jenaka seperti dalam 18c, 18e dan 18f yang mana informan mengusik Tgma dan i) informan Hjmz mengusik Mz. Namun begitu, informan dalam kumpulan *Whatsapp* yang dikaji ini masih lagi mengekalkan penggunaan KGND yang lebih sopan seperti ‘dio’, *ore*, *kitodan kokram* walaupun dalam nada berjenaka.

KESIMPULAN

Dalam konteks sosiolinguistik, penggunaan kata ganti nama diri berkait rapat dengan konteks yang meliputi taraf sosial, darjah rapat tidaknya hubungan, suasana persekitaran dan judul percakapan pengguna bahasa yang terlibat dalam komunikasi tersebut (Asmah,2015).Kenyataan ini menunjukkan penggunaan kata ganti nama diri dari sudut nahu berbeza dengan sudut sosiolinguistik. Dalam aplikasi *Whatsapp*, penggunaan kata ganti nama diri dialek Kelantan mempunyai pelbagai variasi apabila dilihat dari sudut sosiolinguistik. Kata ganti nama diri dialek Kelantan juga berubah bentuknya sama ada menjadi rujukan untuk orang pertama, kedua ataupun ketiga. Dalam kumpulan *Whatsapp* yang dikaji menunjukkan penggunaan kata ganti nama diri orang pertama paling banyak digunakan manakala kata ganti nama diri orang kedua paling sedikit digunakan dalam perbualan *Whatsapp*. Kata ganti nama diri pertama ‘ambo’ paling kerap digunakan kerana latar belakang informan yang merupakan pendidik memerlukan bentuk komunikasi yang lebih sopan. Informan dari Kelantan juga tidak menggunakan kata ganti nama ‘aku’, ‘mu’ dan ‘awok’ dalam perbualan yang lebih sesuai digunakan untuk golongan yang lebih muda dan bersifat agak kasar. Pemilihan penggunaan KGND dialek Kelantan sama ada lebih formal ataupun bersahaja banyak bergantung pada tujuan komunikasi yang berlaku. Latar

tempat iaitu di tempat kerja ataupun di rumah tidak mempengaruhi pemilihan KGND yang digunakan. Informan juga masih mengekalkan penggunaan KGND yang sesuai dan sopan walaupun dalam nada komunikasi yang mempunyai unsur jenaka. Daripada data yang telah dianalisis ini, pengkaji dapat merumuskan informan dalam kumpulan *Whatsapp* ini menggunakan KGND dialek Kelantan yang bersesuaian dengan status mereka sebagai pendidik dan menggunakan kata panggilan hormat bagi menggantikan KGND bagi tujuan mengekalkan rasa hormat dan santun dalam berbahasa.

RUJUKAN

- Abdul Hamid Mahmood. 1994. *Sintaksis dialek Kelantan*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Adi Yasran Abdul Aziz. 2011. Suku kata dasar dialek Kelantan berdasarkan Teori Optimaliti. *GEMA Online™ Journal of Language Studies*, Volume 11(2), 121-136.
- Adi Yasran Abdul Aziz. 2012. Analisis koda berdasarkan kekangan dalam dialek Kelantan. *GEMA Online™ Journal of Language Studies*, Volume 12(4), 11-27.
- Ajid Che Kob. 2007. Dialektologi. Dlm. Zulkifley Hamid, Ramli Md Salleh dan Rahim Aman. *Linguistik Melayu*. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia
- Asmah Haji Omar. 1985. *Susur galur Bahasa Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Asmah Hj. Omar. 2015. *Nahu Melayu mutakhir*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka. Edisi Kelima.
- Chambers, J.K. dan Trudgill, P. 1990. *Dialektologi*. (terj.) Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Collins, J. T. 1996. *Khazanah dialek Melayu*. Bangi: Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Collins, J.T. 1989. *Antologi dialek Melayu*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Collins, J. T. 1999. *Wibawa bahasa: Kepiawaian dan kepelbagaian*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Collins, J. T. dan Hussin Dollah. 1988. Catatan fonologi Kelantan: Konsonan (g). *Jurnal Dewan Bahasa*, 32, 874-877.
- David Jr. (2015) Malaysia Social Media Statistics 2014 (News on 31 March 2015). Capaian pada 01 Ogos 2015 dari <http://blog.malaysia-asia.my/2015/03/malaysia-social-media-statistics-2014.html>
- Fais Awae. 2015. Fungsi alih kod dalam komunikasi masyarakat Melayu Patani. *Jurnal Melayu* (14), 103-119.
- Fazal Mohamed Mohamed Sultan, Zaharani Ahmad, Nor Hashimah Jalaluddin & Harishon Radzi. 2011. Kata soal *bila* dalam dialek Kedah Melayu Baling: Satu analisis sintaksis. *GEMA Online™ Journal of Language Studies*, 11(1), 69-80.
- Hashim Musa. 1974. Morfemik dialek Kelantan. Tesis untuk ijazah Sarjana sastera Pengajian Melayu, Universiti Malaya.
- Hymes, Dell. 1974. *Foundation in sociolinguistics: An ethnographic approach*. Philadelphia: University Pennsylvania Press.
- Kemp, Simon. (2015) Active social network users in The State of Social in Asia (News on 21 January 2015). Capaian pada 01 Ogos 2015, dari <http://wearesocial.net/tag/statistics/>.
- Mohd Tarmizi Hasrah, Rahim Aman, Shahidi A. H. Variasi dialek Pahang: Keterpisahan berasaskan jaringan sungai. *Jurnal Melayu* (5), 315-332.

- Mohammad Fadzeli Jaafar, Norsimah Mat Awal, Idris Aman. 2012. Sikap dan kefahaman pelajar terhadap dialek Negeri Sembilan: Kajian sosiolinguistik. *GEMA Online™ Journal of Language Studies*, Volume 12(4), 1193-1211.
- Norsimah Mat Awal, Nur Liyana Zulkffle. 2012. Analisis semantik kata kerja gerak dan campak dalam dialek Negeri Sembilan. *Jurnal Linguistik*, Jilid 16, 37-48.
- Nik Safiah Karim. 1966. Loghat Kelantan: Huraian fonologi dan catatan pendek mengenai sifat-sifat umumnya. *Dewan Bahasa*, 10(6), 258-264.
- Nik Safiah Karim. 1996. Antara dialek dengan bahasa Baku. *Pelita Bahasa*, Januari: 28-29.
- Nik Safiah Karim. 1985. Dialek Kelantan –satu lambang sosio-budaya wilayahnya. Dlm. Nik Safiah Karim & Wan Abdul Kadir Yusuf (Peny.) *Kelantan dalam perspektif sosio-budaya*. Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya, hlm.121-130.
- Othman Lebar. 2012. *Penyelidikan kualitatif: Pengenalan kepada teori dan metod*. Tanjong Malim: Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris.
- Saville-Troike. 1991. *Ethnography of communication*. New Jersey: Wiley-Blackwell.
- Zuraidah Mohd Don. 2003. Language-dialect code-switching: Kelantanese in a multilingual context. *Multilingua*, 22(1), 21-40.
- Zuraidah Mohd Don. 2005. Persepsi pelajar Kelantan: Suatu kajian vitaliti etnolinguistik. Kertas kerja Seminar Zaba Mengenai Alam Melayu II, 23-37.
- t.p. Top 10 List For Top Apps. (September 2015). Capaian pada 02 Oktober 2015 dari <http://www.nielsen.com/my/en/top10s.html>

Biodata Penulis:

Azrizan Abu Bakar

Penulis merupakan calon Doktor Falsafah (Kajian Bahasa Melayu) di Pusat Pengajian Bahasa, Kesusasteraan dan Kebudayaan Melayu, Fakulti Sains Sosial dan Kemanusiaan, Universiti Kebangsaan Malaysia.

Karim Harun

Penulis merupakan pensyarah di Pusat Pengajian Bahasa, Kesusasteraan dan Kebudayaan Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia. Bidang pengkhususan beliau ialah Sejarah Linguistik dan Psikolinguistik.